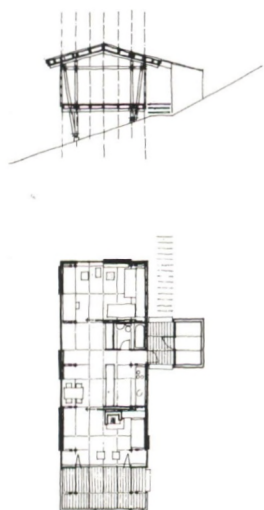




Ernen
Haus Ryffel



Holzbaukasten Système modulaire pour maisons en bois

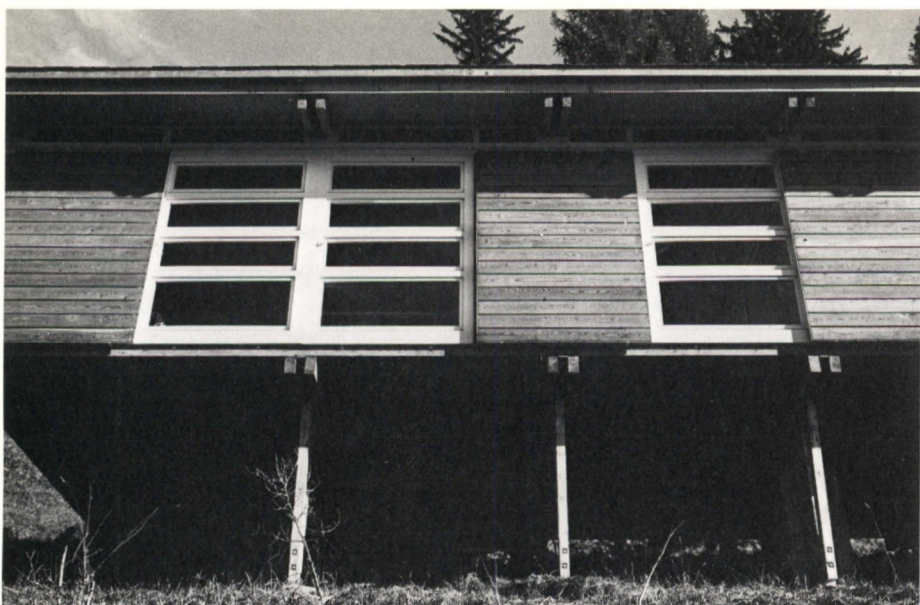
Architekten
Architectes Heidi und Peter Wenger
BSA/SIA/SWB
Furkastrasse 7
3900 Brig
Tel. 028/23 38 88

Ein Ferienhaus

Ein hallenartiger Raum im ersten Stock kann mit 2 Schiebewänden offen oder unterteilt benützt werden, ein grosses Sonnendeck verlängert den Raum ins freie, eine Konstruktion mit V-Stützen bildet das Gehäuse, Fassadenteile, teils verglast bis zum Boden, teils mit Lärchenbrettern geschlossen, bestimmen den Charakter des Hauses. Mit Schiebewänden wird das Haus abgeschlossen.

Une maison de vacances

Un espace continu au premier étage peut se diviser par des parois coulissantes, il se prolonge au-dehors par une grande terrasse. Des piliers en V constituent l'enveloppe, des éléments vitrés ou fermés, en méléze, déterminent le caractère de cette maison. Ses façades vitrées se ferment par des éléments pleins coulissants.



Ein Holzbaukasten für offene wachsende Strukturen

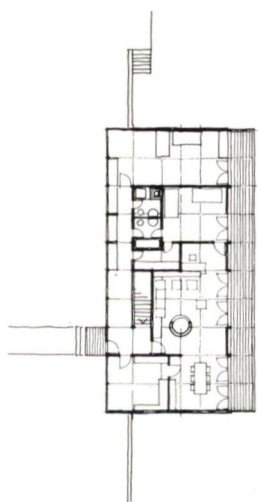
Um aus der «Chalet-Misère» herauszukommen haben wir versucht einen Holzbaukasten zu entwickeln mit genormten Teilen zum auswählen und kombinieren, Teile verschiedenster Formen zum Beispiel für die Konstruktion: Pfeiler, Balken, Dachbinder, für die Wände: verglaste und geschlossene Elemente für Aussen- und Innenwände. Der erste Grundriss ist nur die erste Raumgestaltung, der Bewohner kann Bauteile auswechseln. Aus diesen Teilen lassen sich vielfältige Strukturen zusammenfügen, für Wohnungen, Kindergärten, Ateliers usw.

Un système modulaire conçu pour maisons en bois

Nous l'avons créé pour sortir de la misère des faux chalets. Il contient des éléments de formes très variées, destinés soit à la construction: piliers, poutres et charpentes de toiture, soit aux cloisonnements extérieurs et intérieurs, vitrés ou pleins. L'organisation intérieure choisie au départ, n'est que la première possible, elle peut être changée au besoin. Ces éléments s'adaptent les uns aux autres, permettant de créer des maisons, des jardins d'enfants, des ateliers, etc.



Gryon
Maison Martin



Un bureau d'ingénieur forestier, un habitat pour sa famille

Une structure de bois à deux étages sans parois porteuse: des cloisons – pleines ou vitrées – définissent les espaces. Au niveau du jardin les zones plutôt «publiques», le bureau avec accès direct, le hall du jardin lié par un escalier à l'appartement, un atelier – L'habitat, privé, à l'étage, au niveau du chemin d'accès, s'articule en trois zones: séjour, parents, enfants, toutes débouchent sur la grande terrasse. Bien plus tard, la maison a été agrandie du côté enfants, à l'est.

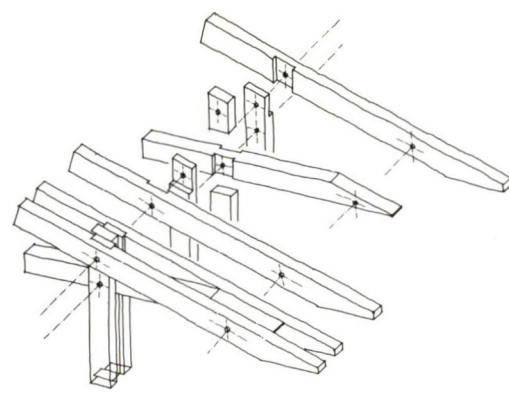
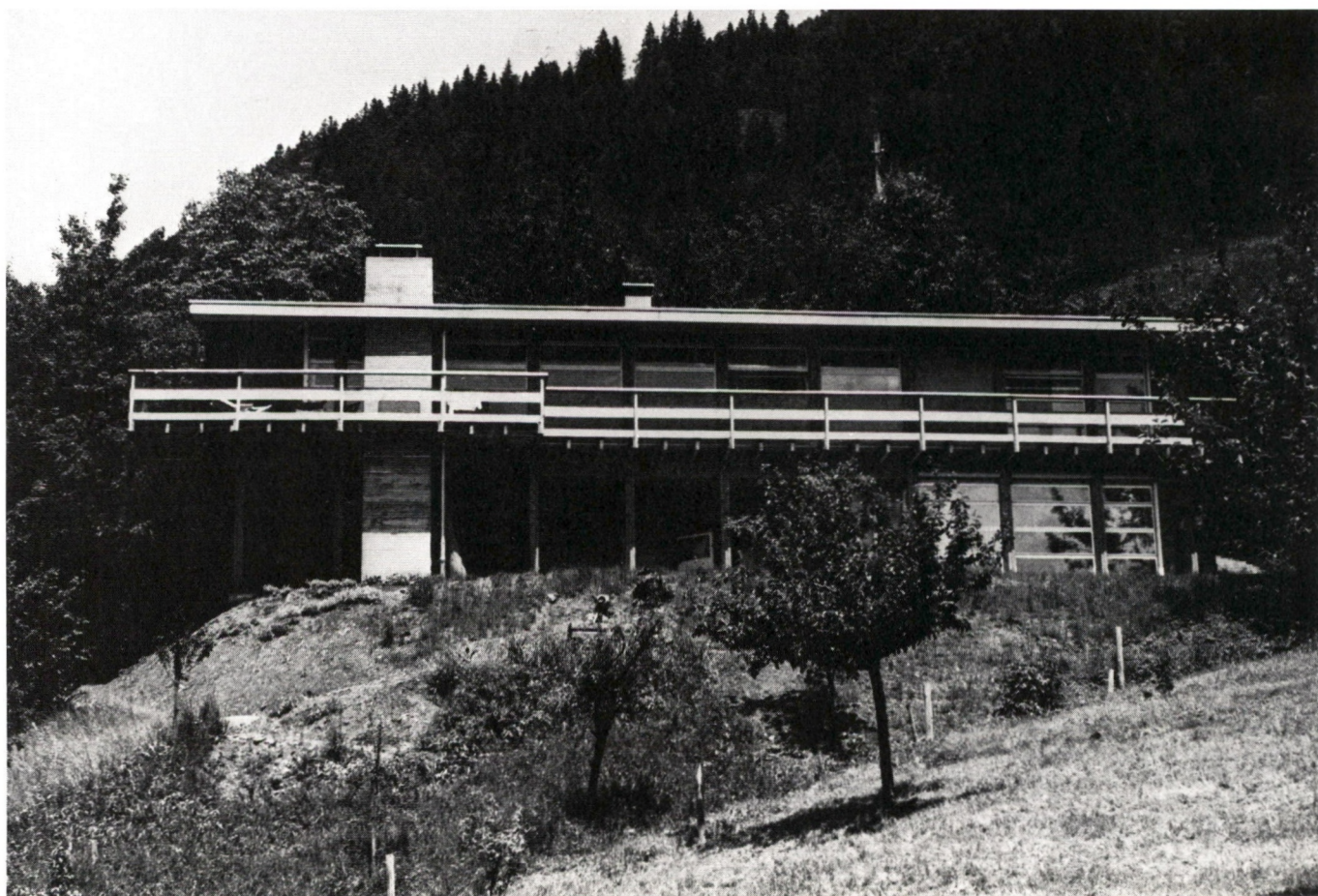
Wohnhaus für eine Familie, Büro für einen Forstingenieur

Ein zweistöckiger Skelettbau aus Holz ohne feste Tragwände: offene und geschlossene Wandelemente definieren die Innen- und Aussenwände: im Gartengeschoss die gemeinsamen Zonen, das Büro mit eigenem Zugang, die Garten- und Spielhalle mit direkter Treppe ins Wohngeschoss, ein Atelier. Das private Obergeschoss, ebenerdig an der Zufahrtsstrasse, gegliedert in drei verschiedene Zonen: Wohnen, Eltern, Kinder, die grosse Terrasse ist von allen Räumen her zugänglich. Jahre später wurde das Haus auf der Ostseite um eine Axe verlängert.

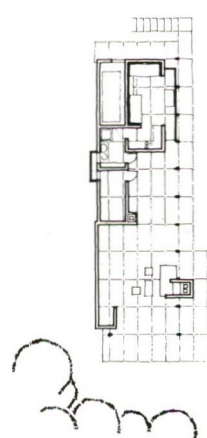
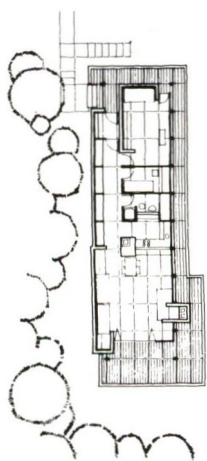




Merligen
Haus Reinhard



72.24

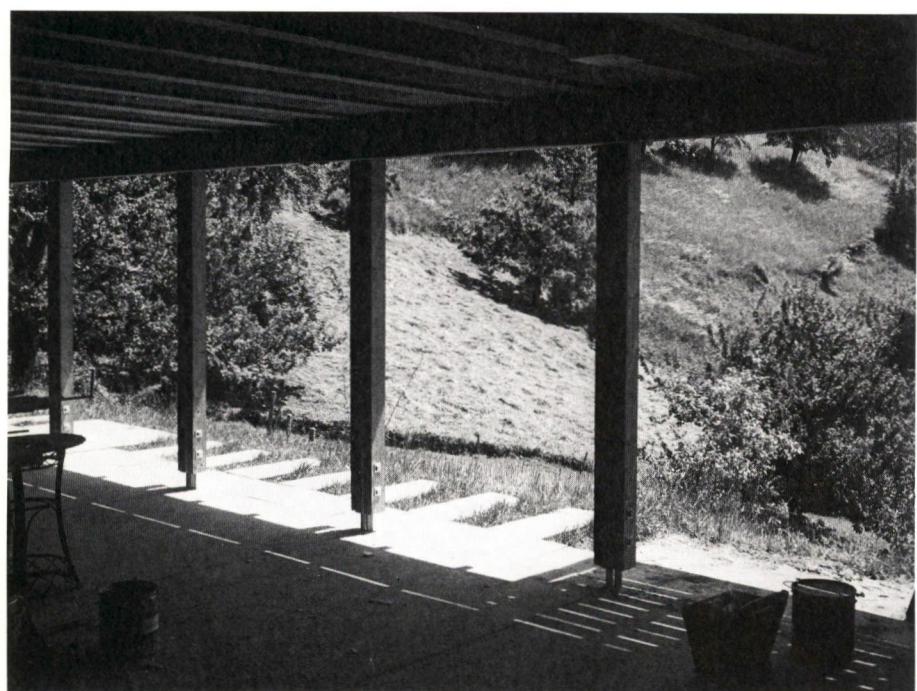


Ein Ferienhaus

1 grosses und 1 kleines Wohnzimmer mit Schlafstellen
1 Schlafkoje
1 ein-Zimmerwohnung für Freunde.
Man möchte den Hang schonen, ebene Flächen schaffen im freien, die Ausblicke dosieren, damit die Bewohner nicht in die ungeheure Aussicht «fallen».
Ein grosser Boden im ersten Stock, ein ausladendes Dach, die Konstruktion als Raumbegrenzung, die Stützen passen sich der Steile des Hanges ohne aufwendige Stützmauern an, verglaste oder geschlossene Wandteile gliedern das konstruktive Gehäuse in die gewünschten Aussen- und Innenräume, Terrasse und Gartenhalle ermöglichen das Leben im Freien bei jedem Wetter, ein Teil- oder die ganze Gartenhalle könnte mit Fassadenteilen geschlossen werden.



72.25

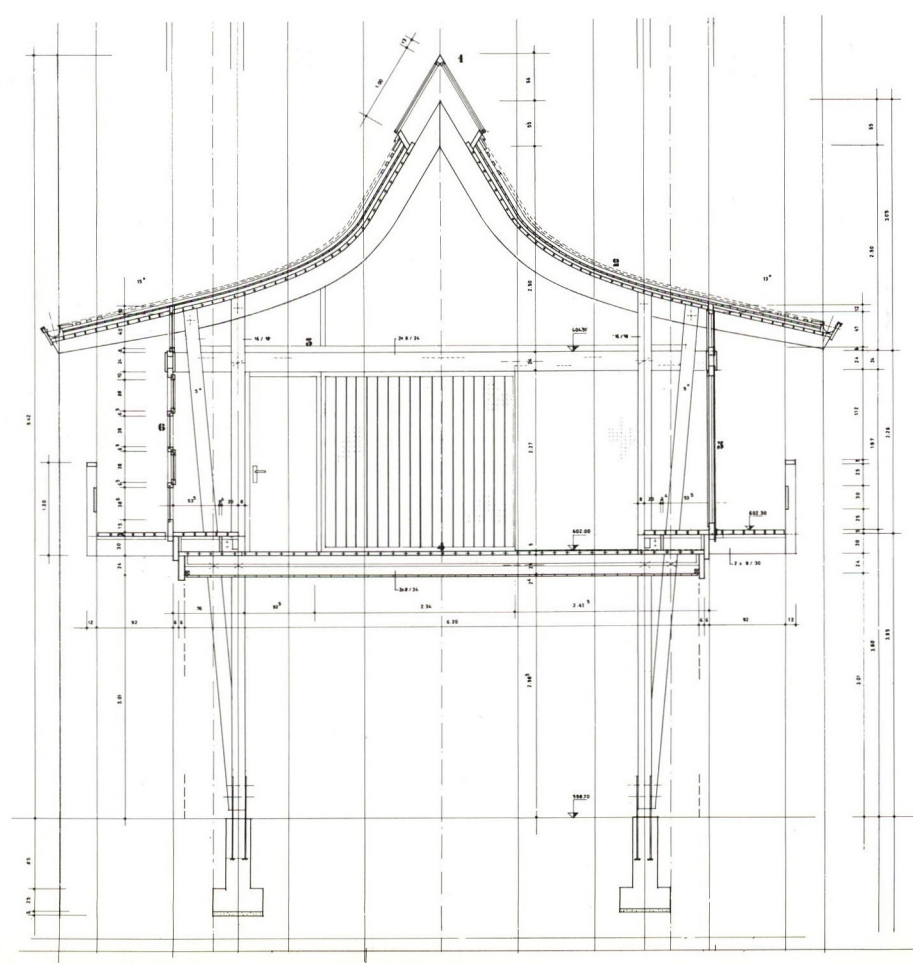
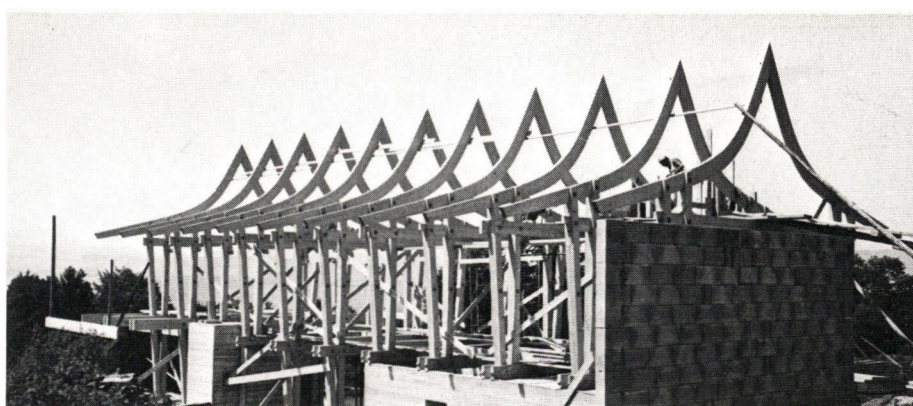


Une maison de vacances

Un grand et un petit séjour à deux lits,
une petite chambre à coucher, un studio pour les amis.
Le site est très beau, il faut laisser la pente aussi intacte que possible, tout en créant des espaces pour la vie en plein air, il faut doser la vue pour ne pas opprimer les habitants par le magnifique panorama.
Une grande surface plane à l'étage, une grande toiture, une structure qui découpe les espaces, des piliers s'adaptant à la pente, peu de murs de soutènements, des cloisons – vitrées ou fermées – qui articulent les espaces intérieurs.
La grande terrasse et le hall du jardin permettent la vie en plein air.
Le hall du jardin pourrait être fermé avec des éléments de façades.



72.26

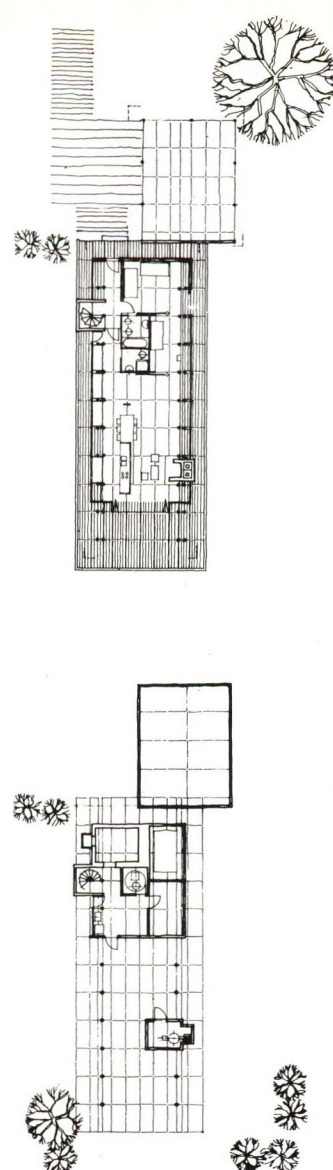


Holzbaukasten

Système modulaire pour maisons en bois

Architekten Heidi und Peter Wenger
Architectes BSA/SIA/SWB
Furkastrasse 7
3900 Brig
Tel. 028/23 38 88

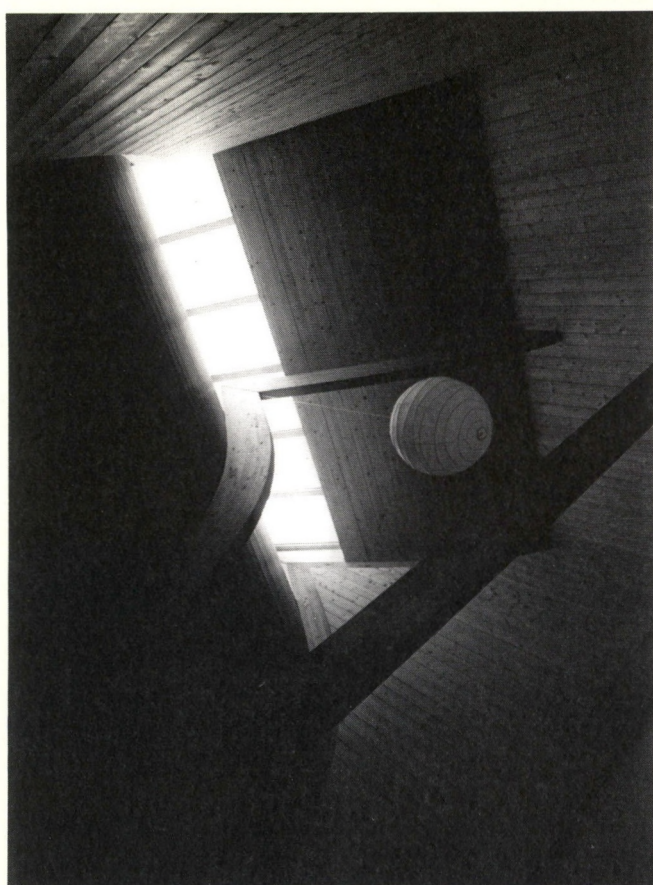
Uetikon am See ZH
Haus Roetheli



Ein Wohnhaus für ein berufstätiges Ehepaar

Eine Wiese, gegen den Wald im Süden abfallend, darauf – vom Geometer vorbestimmt – ein schmales Grundstück quer zum Hang. Ein hallenartiger Raum, in den ersten Stock gehoben wegen der Aussicht, kann mit 2 Schiebewänden in verschiedene Zonen gegliedert werden, die Holzkonstruktion und die geschwungenen Dachflächen bestimmen den Charakter des Hauses, das Oberlicht über die ganze Länge des Dachfirstes bewirkt innen ein schönes Licht und fröhliche Spiele der Sonnenstrahlen, um das ganze Haus herum läuft eine Terrasse, im Süden weit auskragend in die Landschaft, ihr Boden greift in 30 cm Höhe in den Wohnraum hinein, so entsteht – im Innern – ein Gestell für verschiedenste Zwecke.



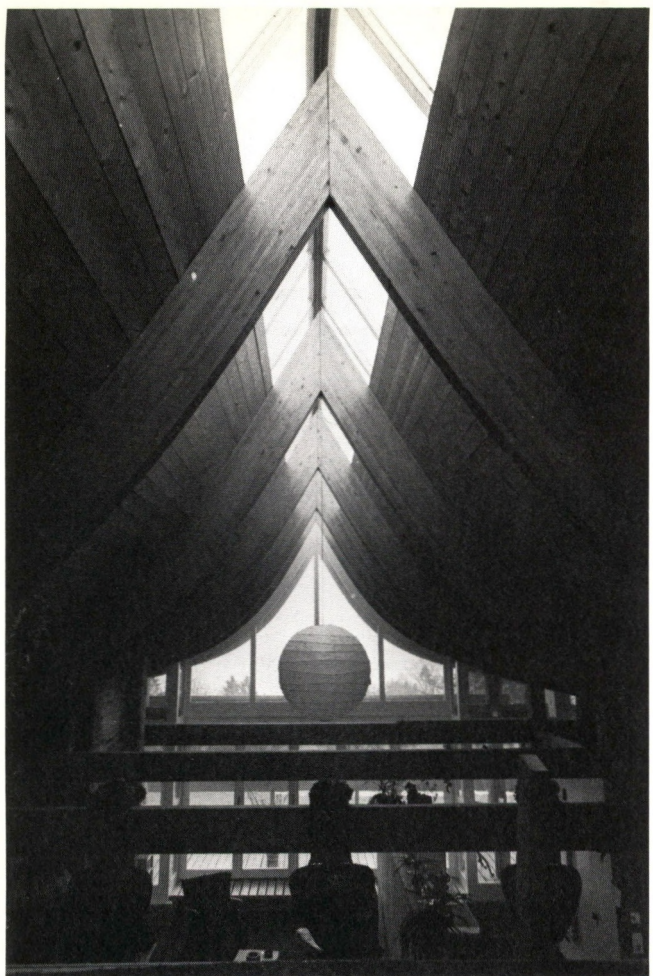


L'habitat d'un couple

Sur un pré s'étendant
au sud, vers une forêt,
un terrain étroit,
perpendiculaire
à la pente —
délimité
par un géomètre ingénu.
Un grand espace,
surélevé à l'étage pour permettre de jouir
de la vue,
peut être divisé
en zones
par deux parois coulissantes.



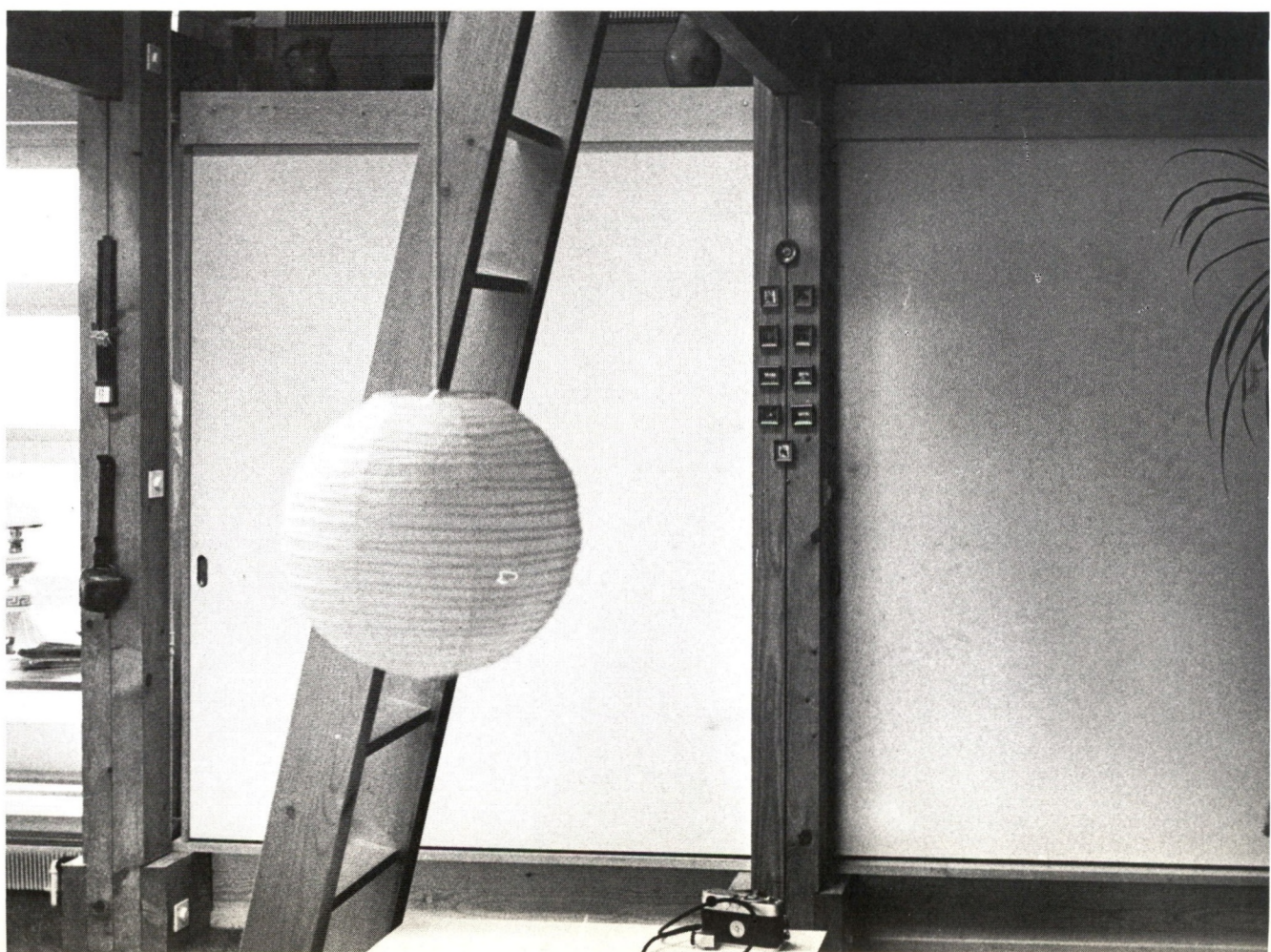
La structure
et les surfaces incurvées du toit
donnent un caractère spécial
à cette maison,
rehaussé
par la lumière douce
d'une fenêtre zénithale posée
sur toute la longueur du faîte,
une terrasse,
qui fait le tour de la maison,
s'élance audacieusement
dans le panorama,
au sud.



Son plancher,
surélevé de 30 cm,
se prolonge vers l'intérieur,
y formant des tablettes basses.



72.30



72.31



VERLAG — EDITIONS ANTHONY KRAFFT

72.32